



BULETIN INFORMATIV

7 februarie 2020

TAX NEWSLETTER

7 February 2020

**TRATAMENTUL NEUNIFORM
AL ELEMENTELOR HIBRIDE.
STOCURI LA DISPOZIȚIA
CLIENTULUI**

**HYBRID MISMATCHES.
CALL-OFF STOCK
ARRANGEMENTS**

Stimați Colaboratori,

Dear Partners,

Vă prezint în acest buletin modificările aduse Codului fiscal de Ordonanța Guvernului nr. 6/2020, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 72/31.01.2020 („Ordonanța”).

I present you in this newsletter the amendments brought to the Fiscal Code by the Government Ordinance no. 6/2020, published in the Official Gazette of Romania, Part I, nr. 2/31.01.2020 („Ordinance”).

Modificările strategice se referă la tratamentul neuniform al elementelor hibride – norme suplimentare împotriva practicilor de evitare a obligațiilor fiscale (din perspectiva impozitului pe profit), stocurile la dispoziția clientului și tranzacțiile în lanț (din perspectiva TVA).

Strategic amendments refer to hybrid mismatches – additional norms against practices designated to avoid tax obligations (from corporate income tax perspective), call-off stock arrangements and chain transactions (from VAT perspective).

Aceste modificări au intrat în vigoare la data de 3 februarie 2020.

These changes entered into force on 3rd February 2020.

De asemenea, se prevede că, în anul 2020, termenul de 15 martie pentru depunerea Declarației unice și pentru plata impozitului pe venit și a contribuțiilor sociale este extins până la data de 25 mai 2020 inclusiv.

It is also provided that, in 2020-year, the deadline of 15th March for submission of the Single Declaration and for payment of the individual income tax and social contributions is extended to 25th May 2020 including.



IMPOZITUL PE PROFIT – TRATAMENTUL NEUNIFORM AL ELEMENTELOR HIBRIDE

- Aranjamentele hibride neuniforme sunt utilizate în planificarea fiscală agresivă pentru a exploata diferențele în tratamentul fiscal al unei entități sau instrumente în conformitate cu legile a două sau mai multe jurisdicții fiscale pentru a obține dublă neimpozitare, inclusiv amânarea impozitării pe termen lung.
- Ordonanța reglementează tratamentele neuniforme importate și tratamentele neuniforme ale elementelor hibride care apar, atât între state membre, cât și în legătură cu alte state terțe.
- Noile norme vizează doar acele cazuri cand există un risc semnificativ de a evita taxele prin utilizarea tratamentelor neuniforme ale elementelor hibride. Acestea acoperă elementele care apar între un contribuabil plătitor de impozit pe profit și întreprinderile sale asociate sau între întreprinderile asociate, între sediul social și un sediu permanent sau între două sau mai multe sedii permanente ale aceleiași entități, sau care rezultă dintr-un acord structurat care implică un contribuabil.
- **Tratament neuniform** înseamnă o dublă deducere sau o deducere fără includere.

CORPORATE INCOME TAX – HYBRID MISMATCHES

- Hybrid mismatch arrangements are used in aggressive tax planning to exploit differences in the tax treatment of an entity or instrument under the laws of two or more tax jurisdictions to achieve double non-taxation, including long-term taxation deferral.
- The Ordinance regulates the imported mismatches and hybrid mismatches that arise, both between Member States, and with third countries.
- The new norms address only the cases where there is a substantial risk of avoiding taxation through the use of hybrid mismatches. They cover hybrid mismatches that arise between the head office and permanent establishment or between two or more permanent establishments of the same entity, hybrid mismatches that arise between the taxpayer and its associated enterprises or between associated enterprises, and those resulting from a structured arrangement involving a taxpayer.
- **Mismatch outcome** means a double deduction or a deduction without inclusion.



- **O dublă deducere** înseamnă o deducere a aceleiași plăți, acelorași cheltuieli sau pierderi în jurisdicția în care își are originea plata, sunt suportate cheltuielile sau sunt suferite pierderile, în jurisdicția plătitorului, precum și într-o altă jurisdicție, respectiv jurisdicția investitorului.
- **Deducere fără includere** înseamnă deducerea unei plăți în statul în care plata își are originea fără includerea corespondentă pentru scopuri fiscale a aceleiași plăți în celalalt stat.
- În funcție de situația din care rezultă tratamentul neuniform al unor elemente hibride, contribuabilul român, aplică, după caz, una dintre următoarele regulile de ajustare:
 - nededucerea unei plăți/cheltuieli/pierderi, sau
 - includerea plăților în veniturile sale impozabile.
- **Double deduction** means a deduction of the same payment, expenses or losses in the jurisdiction in which the payment has its source, the expenses are incurred or the losses are suffered (payer jurisdiction) and in another jurisdiction (investor jurisdiction).
- **Deduction without inclusion** means the deduction of a payment in any jurisdiction in which that payment is made (payer jurisdiction) without a corresponding inclusion for tax purposes of that payment in the payee jurisdiction.
- Depending on the situation resulting from the uneven treatment of some hybrid elements, the Romanian taxpayer applies, as the case may be, one of the following adjustment rules:
 - failure to deduct a payment/expense/loss, or
 - including payments in its taxable income.

TVA

Stocuri la dispoziția clientului

- Se consideră că în momentul expedierii sau transportului bunurilor către depozitul situat într-un alt stat membru nu are loc o livrare intracomunitară în statul membru de plecare a bunurilor, respectiv o achiziție intracomunitară în statul membru în care sosesc bunurile în stoc.

VAT

Call-off stock arrangements

- It is considered that when shipping or transporting the goods to the warehouse located in another Member State, there is no intra-Community delivery in the Member State of departure of the goods, respectively an intra-Community acquisition in the Member State in which the goods arrive in stock.



COLUN TAX

- Se consideră că numai în momentul în care are loc transferul dreptului de a dispune de bunuri către cumpărător are loc o livrare intracomunitară scutită în statul membru de plecare a bunurilor și o achiziție intracomunitară impozabilă în statul membru în care se află stocul de bunuri.
Astfel, se evită situația în care furnizorul trebuie să fie înregistrat în fiecare stat membru în care a expediat/transportat bunuri în cadrul regimului de stocuri la dispoziția clientului.
- **Operator intermediar** înseamnă un furnizor din lanț, altul decât primul furnizor din lanț, care expediază sau transportă bunurile, fie el însuși, fie prin intermediul unei părți terțe care acționează în numele său.
- Pentru a beneficia de acest tratament, transferul dreptului de a dispune de bunuri ca proprietar trebuie să aibă loc în termen de 12 luni de la sosirea bunurilor în statul membru către care au fost expediate sau transportate.
- Furnizor și cumpărătorul trebuie să țină un registru al bunurilor transferate în cadrul regimului de stocuri la dispoziția clientului, pentru a fi monitorizate de administrațiile fiscale.
- Se introduce obligația ca în declarația recapitulativă a furnizorului să fie menționată identitatea cumpărătorilor cărora le vor fi livrate ulterior bunurile expediate în cadrul regimului pentru stocuri la dispoziția clientului.
- It is considered that only when the transfer of the right to dispose of goods to the buyer takes place an exempted intra-Community delivery in the Member State of departure of the goods and a taxable intra-Community acquisition in the Member State where the stock of goods is located.
Thus, it is avoided the situation in which the supplier must be registered in each Member State in which he shipped / transported goods under the call-off stock regime.
- **Intermediary operator** means a supplier within the chain other than the first supplier in the chain who dispatches or transports the goods either himself or through a third party acting on his behalf.
- To benefit from this treatment, transfer if right to dispose the goods as an owner must take place in 12 months from arrival of goods in the member state to which the goods were shipped or transported.
- Both the supplier and the buyer must keep a register of the goods transferred in the call-off stock regime, to ensure the adequate monitoring by the tax administrations.
- It is introduced the obligation for the supplier's recapitulative statement to mention the identity of the buyers to whom will be subsequently delivered the goods shipped under the call-off stock arrangement.



Tranzacții în lanț

- În cazul în care aceleași bunuri sunt livrate succesiv și sunt expediate sau transportate dintr-un stat membru în alt stat membru direct de la primul furnizor la ultimul client din lanț, se va considera că expedierea sau transportul este atribuit livrării efectuate către operatorul intermediar.
- Prin derogare, în cazul în care operatorul intermediar a comunicat furnizorului său numărul de identificare în scopuri de TVA care i-a fost eliberat de către statul membru din care sunt expediate sau transportate bunurile, se va considera că transportul este atribuit livrării de bunuri efectuate de către operatorul intermediar.

Scutirea de TVA pentru livrări intracomunitare de bunuri

- Referitor la condițiile de aplicare a scutirii de TVA pentru livrările intracomunitare de bunuri, se introduce, drept condiție de fond pentru aplicarea scutirii de TVA pentru livrările intracomunitare, depunerea și completarea corectă a declarației recapitulative (VIES), cu excepția cazului în care furnizorul poate justifica în mod corespunzător deficiența, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile fiscale.

Chain transactions

- If the same goods are delivered successively and are shipped or transported from one Member State to another Member State directly from the first supplier to the last customer in the chain, it will be considered that the shipment or transport is attributed to the delivery made to the intermediary operator.
- By way of derogation, if the intermediary operator has communicated to his supplier the VAT registration number that has been issued to him by the Member State from which the goods are shipped or transported, the transport shall be considered to be attributed to the delivery of goods made by the operator intermediate.

VAT exemption for intra-community supplies of goods

- Regarding the conditions for applying the VAT exemption for intra-community supplies of goods, it is introduced, as condition to apply VAT exemption for intra-community deliveries, correct preparation and submission of the recapitulative statement (VIES), unless the supplier can properly justify the deficiency, in a manner considered satisfactory by the tax authorities.



ACCIZE

- Comuna italiană Campione d'Italia și apele italiene ale lacului Lugano au fost incluse în teritoriul vamal al Uniunii, astfel cum este definit în Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, precum și în domeniul de aplicare teritorială al Directivei 2008/118/CE a Consiliului privind accizele.

DECLARAȚIA UNICĂ PRIVIND IMPOZITUL PE VENIT ȘI CONTRIBUȚIILE SOCIALE

- În anul 2020, termenul de 15 martie pentru depunerea Declarației unice și pentru plata impozitului pe venit și a contribuțiilor sociale se prorogă până la data de 25 mai 2020 inclusiv.
- În anul 2020, termenul de 15 martie pentru depunerea Cererii 230 privind destinația sumei reprezentând 2% sau 3,5% din impozitul anual pe veniturile din salarii și din pensii / Cererii privind destinația sumei reprezentând până la 3,5% din impozitul anual datorat, se prorogă până la data de 25 mai 2020 inclusiv.

EXCISE DUTIES

- The Italian commune Campione d'Italia and the Italian waters of the Lake Lugano were included in the customs territory of the Union, as defined in Regulation (EU) no. 952/2013 of the European Parliament and of the Council, as well as in the territorial scope of the Council Directive 2008/118/EC regarding excise duties.

SINGLE DECLARATION ON INDIVIDUAL INCOME TAX AND SOCIAL CONTRIBUTIONS

- In 2020-year, the deadline of 15th March for submission of the Single Declaration and for payment of individual income tax and social contributions is extended to 25nd May 2020 including.
- În 2020-year, the deadline of 15th March for the submission of Application 230 on the destination of the amount representing 2% or 3.5% of the annual tax on income from salaries and pensions / The application on the destination of the amount representing up to 3.5% of the annual tax due, is extended until 25th 2020 inclusive.



Conformitatea cu legislația UE

Ordonanța transpune în legislația națională:

- Directiva UE 2016/1164 de stabilire a normelor împotriva practicilor de evitare a obligațiilor fiscale care au incidență directă asupra funcționării pieței interne referitoare la tratamentul neuniform al elementelor hibride, și respectiv pe cele ale Directivei UE 2017/952 de modificare a Directivei 2016/1164/UE în ceea ce privește tratamentul neuniform al elementelor hibride care implică țări terțe.
- Directiva UE 2018/1910 de modificare a Directivei 2006/112/CE privind armonizarea și simplificarea anumitor norme din sistemul TVA pentru impozitarea schimburilor comerciale dintre statele membre.
- Directiva UE 2019/475 de modificare a Directivelor 2006/112/CE și 2008/118/CE privind includerea comunei italiene Campione d'Italia și a apelor italiene ale lacului Lugano în teritoriul vamal al Uniunii și în domeniul de aplicare teritorială al Directivei 2008/118/CE.

Acest material a fost întocmit cu caracter general de informare privind aspectele de interes și nu reprezintă consiliere profesională. Nu trebuie să acționați în baza informațiilor conținute în această publicație fără a obține sfaturi profesionale specifice. Nu se oferă nicio garanție cu privire la exactitatea sau exhaustivitatea informațiilor conținute în această publicație și, în măsura permisă de lege, Colun Tax nu acceptă sau nu își asumă nicio răspundere pentru consecințele dvs. sau ale oricui altcineva care acționează sau se abține de la a acționa, pe baza informațiilor conținute în această publicație sau pentru orice decizie luată pe baza acesteia.

Compliance with the EU legislation

The Ordinance implements in the national legislation:

- The EU Directive 2016/1164 laying down rules against tax avoidance practices that directly affect the functioning of the internal market regarding the mismatch treatment of hybrid elements, and respectively of those of the EU Directive 2017/952 amending the EU Directive 2016/1164 as regards hybrid mismatches with third countries.
- The EU Directive 2018/1910 amending Directive 2006/112/EC as regards the harmonisation and simplification of certain rules in the value added tax system for the taxation of trade between Member States.
- The EU Directive 2019/475 amending the EU Directives 2006/112 și 2008/118 on including the Italian Commune Campione d'Italia and the Italian waters of Lugano lake in the customs territory of the Union and in the territorial scope of the Directive 2008/118.

This material has been prepared with general information on matters of interest and does not represent professional advice. You must not act based on the information contained in this publication without obtaining specific professional advice. No warranty is given as to the accuracy or completeness of the information contained in this publication and, to the extent permitted by law, Colun Tax does not accept or assume any responsibility for your consequences or for anyone else who acts or refuses to act based on the information contained in this publication or for any decision taken on its basis.



Cu stimă,

Sincerely yours,

Stela Colun PhD
Consultant fiscal
Tax Advisor
Mobile: +40 748 733 865
stela.colun@coluntax.ro

Colun Tax Consulting SRL
Tax Advisory Firm
Member of the Romanian Chamber of Tax Consultants
Authorization no. 651/2019
7 Barajul Sadului Alley
Bucharest, Sector 3
Romania
<https://coluntax.ro/>